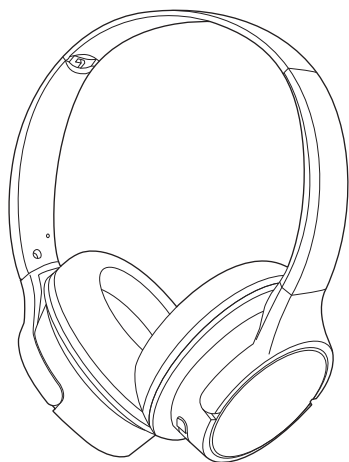


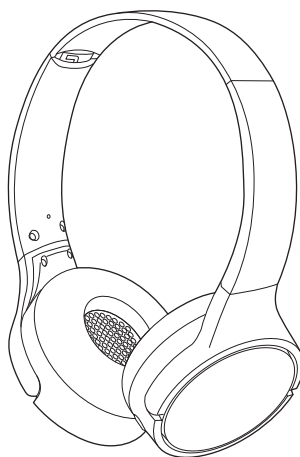
# Panasonic®

## Instrukcja obsługi Bezprzewodowe cyfrowe słuchawki nagłowne stereo

Model Nr. **RB-HF520B**  
**RB-HF420B**



**RB-HF520B**



**RB-HF420B**



Dziękujemy za zakup opisywanego produktu.

Przed przystąpieniem do eksploatacji opisywanego produktu należy dokładnie przeczytać niniejsze zalecenia i zachować instrukcję obsługi do wglądu.

# Zasady bezpieczeństwa

## ■ Urządzenie

### **OSTRZEŻENIE:**

W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia produktu:

- Nie wystawiać niniejszego urządzenia na działanie deszczu, wilgoci, ciekących lub rozpryskiwanych płynów.
- Nie stawiać na niniejszym urządzeniu przedmiotów napełnionych cieczą, takich jak wazon.
- Stosować zalecane akcesoria.
- Nie usuwać żadnych osłon.
- Nie naprawiać niniejszego urządzenia we własnym zakresie. Przekazać niniejsze urządzenie do naprawy wykwalifikowanemu personelowi serwisowemu.

### **Unikać następujących sytuacji**

- Wyjątkowo wysokiej lub niskiej temperatury podczas użytkowania, przechowywania lub transportu.
- Nie wrzucać baterii do ognia lub pieca, a także nie miażdżyć oraz nie przecinać, gdyż może to doprowadzić do wybuchu.
- Wyjątkowo wysokiej temperatury i/lub wyjątkowo niskiego ciśnienia, które mogą doprowadzić do eksplozji lub wycieku łatwopalnej cieczy lub gazu.

- Unikać używania niniejszego urządzenia lub umieszczania go w pobliżu źródeł ciepła.
- Nie słuchać bardzo głośno muzyki na niniejszym urządzeniu w miejscach, w których konieczne jest usłyszenie dźwięków pochodzących z otoczenia w celu zapewnienia bezpieczeństwa, takich jak przejazdy kolejowe i place budowy.

## ■ Alergie

- Zaprzestać użytkowania niniejszego urządzenia w przypadku odczuwania dyskomfortu związanego z muszlami słuchawkowymi lub innymi częściami, które mają bezpośredni kontakt ze skórą.
- Kontynuowanie użytkowania niniejszego urządzenia może spowodować wysypkę lub wywołać inne reakcje alergiczne.

## ■ Środki ostrożności dotyczące słuchania muzyki przez słuchawki

- Nadmierne ciśnienie dźwięku emitowanego ze słuchawek może powodować uszkodzenie słuchu.
- Nie słuchać bardzo głośnej muzyki przez słuchawki. Eksperci ds. słuchu odradzają słuchania muzyki przez dłuższy czas przez słuchawki.
- W przypadku wystąpienia dzwonienia w uszach należy zmniejszyć poziom głośności lub zaprzestać użytkowania słuchawek.
- Nie korzystaj z słuchawek podczas prowadzenia pojazdów zmotoryzowanych. Może to spowodować zagrożenie w ruchu i jest niezgodne z prawem na wielu obszarach.
- Należy zachować szczególną ostrożność lub tymczasowo zaprzestać korzystania ze słuchawek w sytuacjach potencjalnie niebezpiecznych.

Niniejsze urządzenie może być podatne na interferencje radiowe powodowane przez używane telefony komórkowe. W przypadku wystąpienia interferencji należy zwiększyć odległość pomiędzy niniejszym urządzeniem a telefonem komórkowym.

Podczas podłączania urządzenia do komputera stosuj wyłącznie dołączony do zestawu przewód ładujący USB.

Niniejsze urządzenie przeznaczone jest do używania w klimacie umiarkowanym i tropikalnym.

# Informacje dotyczące Bluetooth®

**Firma Panasonic nie ponosi odpowiedzialności za narażenie danych na zagrożenia podczas transmisji bezprzewodowej.**

## ■ Stosowane pasmo częstotliwości

Niniejsze urządzenie wykorzystuje pasmo częstotliwości 2,4 GHz.

## ■ Certyfikacja dotycząca niniejszego urządzenia

- Niniejsze urządzenie jest zgodne z ograniczeniami dotyczącymi częstotliwości oraz posiada certyfikat wydany w oparciu o przepisy dotyczące częstotliwości. W związku z powyższym pozwolenie na transmisję bezprzewodową nie jest konieczne.
- Poniższe postępowanie jest karalne w świetle prawa obowiązującego w niektórych krajach:
  - Demontaż/modyfikowanie niniejszego urządzenia.
  - Usuwanie informacji dotyczących specyfikacji.

## ■ Ograniczenia użytkowania

- Nie gwarantuje się możliwości transmisji bezprzewodowej i/lub stosowania ze wszystkimi urządzeniami z technologią Bluetooth®.
- Wszystkie urządzenia muszą być zgodne z normami określonymi przez Bluetooth SIG, Inc.
- W zależności od specyfikacji i ustawień urządzenia uzyskanie połączenia może nie być możliwe lub niektóre funkcje mogą działać inaczej.
- Niniejsze urządzenie obsługuje funkcje zabezpieczające Bluetooth®. Jednak w zależności od warunków pracy i/lub ustawień ochrona ta może nie być wystarczająca. Dane do niniejszego urządzenia należy przysyłać przy zachowaniu ostrożności.
- Niniejsze urządzenie nie może przysyłać danych do urządzenia Bluetooth®.

## ■ Zakres użytkowania

Niniejszego urządzenia należy używać maksymalnie w promieniu 10 m.

Promień ten może ulec skróceniu w zależności od warunków otoczenia, przeszkód lub interferencji.

## ■ Zakłócenia powodowane przez inne urządzenia

- W wyniku zakłóceń powodowanych przez inne urządzenia Bluetooth® lub urządzenia korzystające z pasma częstotliwości 2,4 GHz, znajdujące się w pobliżu urządzenia głównego, urządzenie może nie działać prawidłowo i wystąpić mogą problemy takie jak zakłócenia oraz przeskakiwanie dźwięku.
- Urządzenie może nie działać prawidłowo, jeżeli fale radiowe emitowane przez pobliską stację nadawczą itp. są zbyt silne.

## ■ Przeznaczenie

- Urządzenie jest przeznaczone do użytku ogólnego.
- Nie należy używać tego zestawu w pobliżu urządzeń lub w środowisku wrażliwym na zakłócenia radiowe (np. lotniska, szpitale, laboratoria itp.).

---

# Spis treści

Zasady bezpieczeństwa .....	2
Informacje dotyczące Bluetooth® .....	3

## Przed rozpoczęciem użytkowania

---

Akcesoria .....	5
Konserwacja.....	5
• Składanie niniejszego urządzenia .....	5
Nazwy części .....	6

## Przygotowanie

---

Ładowanie.....	7
Włączanie/wyłączanie zasilania .....	7
Podłączanie urządzenia Bluetooth® .....	8
• Parowanie (rejestracja) niniejszego urządzenia z urządzeniem z funkcją Bluetooth® w celu połączenia.....	8
• Podłączanie sparowanego urządzenia Bluetooth® .....	9

## Operacje

---

Słuchanie muzyki .....	10
• Zdalne sterowanie .....	10
Wykonywanie połączenia telefonicznego.....	11
Użyteczne funkcje .....	12
• Aktywowanie funkcji głosowych.....	12
• Resetowanie niniejszego urządzenia .....	12
• Automatyczne wyłączanie zasilania .....	12
• Powiadomienie o poziomie baterii.....	12
• Komunikaty.....	12

## Inne

---

Przywracanie ustawień fabrycznych .....	13
Prawa autorskie itp.....	13
Rozwiązywanie problemów .....	14
• Głośność dźwięku i fonii .....	14
• Połączenie z urządzeniem z funkcją Bluetooth®.....	14
• Połączenia telefoniczne.....	14
• Ogólne .....	15
• Zasilanie i ładowanie .....	15
Dane techniczne .....	16
Usunięcie baterii w celu utylizacji niniejszego urządzenia .....	17

## Wyrażenia użyte w tym dokumencie

- Odniesienia do stron są oznaczone jako "→ ○○".
- Ilustracje produktu mogą różnić się od rzeczywistego produktu.
- Jeżeli nie opisano inaczej, w niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono ilustracje RB-HF520B.

## Znaki określające nazwy modeli

Różnice funkcjonalne pomiędzy modelami oznaczone są poniższymi znakami modelu.

RB-HF520B: **RB-HF520B**    RB-HF420B: **RB-HF420B**

## Akcesoria

Prosimy o sprawdzenie i zidentyfikowanie dostarczonych akcesoriów.

### 1 x Przewód ładujący USB

## Konserwacja

Niniejsze urządzenie należy czyścić miękką, suchą ściereczką.

- Nie używać rozpuszczalników, w tym benzyny, rozcieńczalników, alkoholu, detergentów kuchennych, chemicznych środków do czyszczenia itd. Takie postępowanie może spowodować deformację zewnętrznej obudowy lub uszkodzenia powłoki.

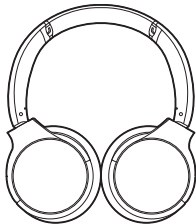
Utrzymywanie dobrego stanu baterii

- Podczas długiego okresu nieużywania raz na sześć miesięcy naładować w pełni urządzenie, aby bateria zachowała swoje właściwości.

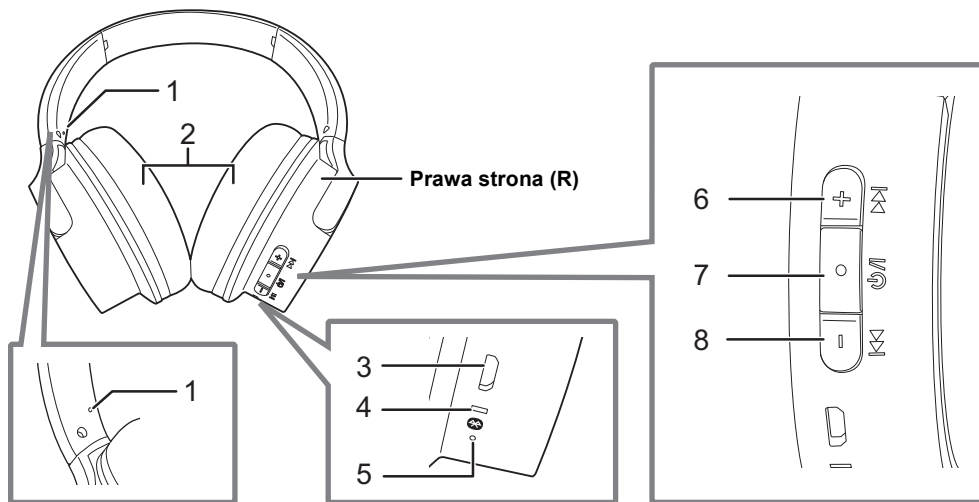
## Składanie niniejszego urządzenia

Słuchawki należy składać w sposób przedstawiony poniżej. Niewłaściwe złożenie może doprowadzić do usterki.

- Jeśli przewód zasilający USB (w zestawie) jest podłączony, należy odłączyć go od urządzenia.



# Nazwy części



- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1 Wypukła kropka wskazuje lewą stronę   | 5 Mikrofon                           |
| 2 Poduszki słuchawkowe  | 6 Przycisk [ + ] (▶▶ )               |
| 3 Wejście ładowania (DC IN)   | 7 Przycisk [ ◻ ] (⏻/ ) <sup>*3</sup> |
| • Podłącz przewód ładujący USB (w zestawie) do tego wejścia, aby rozpocząć ładowanie. (→ 7) | 8 Przycisk [ - ] (◀◀ )               |
| 4 Wskaźnik LED <sup>*1*2</sup>  |                                      |

\*1 Dalej zwany "diodą LED"

\*2 Przykłady wzorców świecenia/migania

Świeci na czerwono:	Ładowanie w toku
Świeci naprzemiennie na niebiesko i czerwono:	Tryb gotowości parowania (rejestracji) Bluetooth®
Miga wolno na niebiesko <sup>*4</sup> :	Tryb gotowości połączenia Bluetooth®
Miga dwukrotnie co 2 sekundy na niebiesko <sup>*4</sup> :	Parowanie (rejestracja) Bluetooth® zakończone lub połączenie w toku
Miga na niebiesko <sup>*4</sup> :	Odbierane jest połączenie

\*3 ⏻/|: Tryb gotowości/WŁ., 📶, ▶▶/|/◀◀

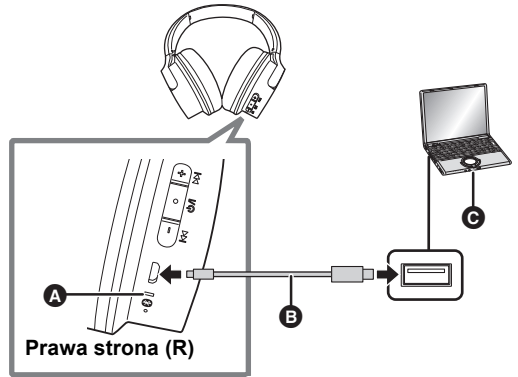
\*4 Niski poziom baterii, gdy miga na czerwono. (→ 12, "Powiadomienie o poziomie baterii")

## Ładowanie

Bateria wielokrotnego ładowania (zamontowana w niniejszym urządzeniu) nie została wstępnie naładowana. Naładuj baterię przed użyciem niniejszego urządzenia.

### Podłącz niniejsze urządzenie do komputera przy użyciu przewodu ładującego USB.


- A:** Dioda LED
  - B:** Przewód ładujący USB (w zestawie)
    - Sprawdź ułożenie gniazd i włóż/wyjmij prosto trzymając wtyczkę. (Podłączenie ukośne lub odwrotne może doprowadzić do nieprawidłowego działania poprzez odkształcenie gniazda.)
  - C:** Komputer
    - Włącz zawnazsu komputer.
- Podczas ładowania dioda LED będzie świeciła się na czerwono. Po zakończeniu ładowania dioda LED zgaśnie.
  - Całkowite naładowanie wyładowanej baterii zajmuje ok. 4 godziny.



### Uwaga


- Ładowanie nie odbywa się, gdy bateria jest bliska pełnego naładowania. Podłączenie przewodu ładującego USB może spowodować, że dioda LED zaświeci się tylko na chwilę, ale nie jest to usterka.
- Funkcji Bluetooth® nie można włączać podczas podłączenia niniejszego urządzenia do komputera przy użyciu przewodu ładującego USB.
- Ładuj akumulator w pomieszczeniu o temperaturze w zakresie od 10 °C do 35 °C. Poza tym zakresem temperatur proces ładowania może zostać zatrzymany, a dioda LED zgasnąć.
- Podczas ładowania nie można włączyć zasilania.
- Należy używać wyłącznie przewodu ładującego USB dołączonego do urządzenia. Może to spowodować awarię.
- Ładowanie może nie zostać wykonane lub zatrzymane się, jeśli komputer jest włączony lub w trybie gotowości lub uśpienia.

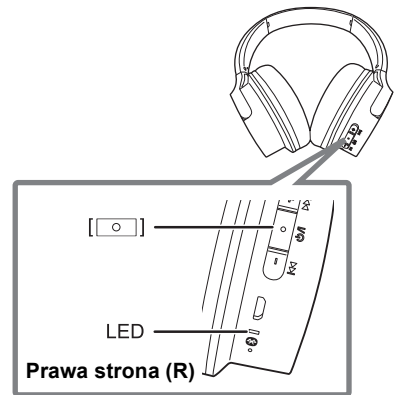
## Włączanie/wyłączanie zasilania

**W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy przycisk [  ] na niniejszym urządzeniu aż dioda LED (niebieska) zacznie migać.**

- Zostanie odtworzony sygnał dźwiękowy, a dioda LED (niebieska) będzie powoli migać.

### ■ Wyłączanie zasilania

Naciśnij i przytrzymaj [  ] przez ok. 3 sekundy. Zostanie odtworzony komunikat w języku angielskim, a zasilanie zostanie wyłączone.



### Uwaga

- Jeśli niniejsze urządzenie nie jest podłączone do urządzenia z funkcją Bluetooth®, urządzenie odtworzy komunikat w języku angielskim i wyłączy się automatycznie około 5 minut po zakończeniu jego użytkowania. (→ 12, "Automatyczne wyłączanie zasilania")

# Podłączanie urządzenia Bluetooth®

## Przygotowanie

- Umieść urządzenie Bluetooth® w promieniu ok. 1 m od niniejszego urządzenia.
- Sprawdź obsługę urządzenia w jego instrukcji obsługi w razie potrzeby.

## Parowanie (rejestracja) niniejszego urządzenia z urządzeniem z funkcją Bluetooth® w celu połączenia

### 1 W stanie wyłączonym naciśnij i przytrzymaj przycisk [ ] na niniejszym urządzeniu aż dioda LED zacznie migać.

Podczas parowania z urządzeniem po raz pierwszy:

przez ok. 3 sekundy

Podczas parowania z drugim lub kolejnym urządzeniem:

przez ok. 5 sekund

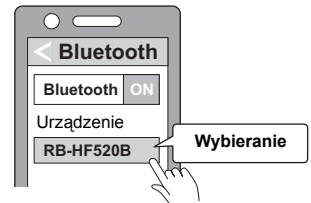
- Niniejsze urządzenie rozpocznie wyszukiwanie urządzenia z funkcją Bluetooth®, aby się z nim połączyć, a dioda LED będzie świecić na przemian na niebiesko i czerwono.

### 2 Włącz zasilanie urządzenia z funkcją Bluetooth®, a następnie włącz funkcję Bluetooth®.

### 3 Wybierz “RB-HF520B” lub “RB-HF420B” z menu Bluetooth® urządzenia.

- Adres BD (adres urządzenia Bluetooth®: alfanumeryczny ciąg znaków wyświetlany przez urządzenie i unikalny dla urządzenia) może być wyświetlany, zanim pojawi się nazwa “RB-HF520B” lub “RB-HF420B”.
- W przypadku poproszenia o podanie kodu wprowadź kod “0000 (cztery zera)” niniejszego urządzenia.

np. **RB-HF520B**



### 4 Sprawdź połączenie z urządzeniem z funkcją Bluetooth® na niniejszym urządzeniu.

- Dioda LED będzie świecić naprzemiennie na niebiesko i czerwono do momentu nawiązania połączenia z urządzeniem. Kiedy dioda LED (niebieska) zamiga dwukrotnie co ok. 2 sekundy, parowanie (rejestracja) zostało zakończone. (Nawiązano połączenie)


## Uwaga

- Jeśli połączenie z urządzeniem bezprzewodowym nie zostanie ustanowione w ciągu około 5 minut, niniejsze urządzenie zostanie wyłączone. Wykonaj ponownie parowanie.
- Niniejsze urządzenie można sparować maksymalnie z 8 urządzeniami z funkcją Bluetooth®. W przypadku sparowania 9. urządzenia, urządzenie z najstarszym połączeniem zostanie nadpisane. Aby go użyć, należy je ponownie sparować.



## Podłączanie sparowanego urządzenia Bluetooth®

### 1 Włącz to urządzenie.

- Naciśnij i przytrzymaj przez ok. 3 sekundy przycisk [  ] na niniejszym urządzeniu aż dioda LED (niebieska) zacznie migać.
- Zostanie odtworzony sygnał dźwiękowy, a dioda LED (niebieska) będzie powoli migać.

### 2 Wykonaj kroki 2 i 3 procedury “Parowanie (rejestracja) niniejszego urządzenia z urządzeniem z funkcją Bluetooth® w celu połączenia”. (→ 8)

- Kiedy dioda LED (niebieska) zamiga dwukrotnie co ok. 2 sekundy, parowanie (rejestracja) zostało zakończone. (Nawiązano połączenie)

---

#### Uwaga

- Niniejsze urządzenie zapamiętuje ostatnie podłączone urządzenie. Połączenie może zostać nawiązane automatycznie po wykonaniu kroku 1 (patrz powyżej).
- Jeśli połączenie z urządzeniem bezprzewodowym nie zostanie ustanowione w ciągu około 5 minut, niniejsze urządzenie zostanie wyłączone. Włącz urządzenie ponownie.

## Słuchanie muzyki

Jeśli kompatybilne urządzenie z funkcją Bluetooth® obsługuje profile Bluetooth® "A2DP" i "AVRCP", istnieje możliwość odtwarzania muzyki poprzez zdalne sterowanie bezpośrednio na niniejszym urządzeniu.

- A2DP (Profil Advanced Audio Distribution (Advanced Audio Distribution Profile)): Przesyła dźwięk do niniejszego urządzenia.
- AVRCP (Profil Audio/Video Remote Control (Audio/Video Remote Control Profile)): Umożliwia zdalne sterowanie urządzeniem bezprzewodowym przy użyciu niniejszego urządzenia.

### 1 Połącz urządzenie z funkcją Bluetooth® z niniejszym urządzeniem. (→ 8, "Podłączanie urządzenia Bluetooth®")

### 2 Wybierz i odtwórz muzykę na urządzeniu z funkcją Bluetooth®.

- Słuchawki urządzenia będą odtwarzać muzykę lub dźwięk odtwarzanego wideo.
- Czas pracy:  
Maksymalny czas odtwarzania wynosi około 50 godzin. (Może wynosić mniej w zależności od warunków użytkowania.)

#### ■ Uwaga

- Niniejsze urządzenie w zależności od poziomu głośności może przepuszczać dźwięk.
- W przypadku ustawienia głośności blisko maksymalnego poziomu dźwięk odtwarzanej muzyki może zostać zniekształcony. Zmniejsz poziom głośności do momentu wyeliminowania zniekształceń dźwięku.

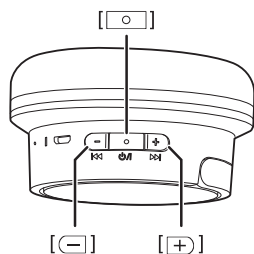
### Zdalne sterowanie

Istnieje możliwość sterowania urządzeniem z funkcją Bluetooth® za pomocą niniejszego urządzenia.

- W zależności od urządzenia z funkcją Bluetooth® lub aplikacji niektóre funkcje wymienione poniżej mogą nie działać lub działać w inny sposób w wyniku obsługi za pośrednictwem niniejszego urządzenia.

#### (Przykład operacji)

##### Prawa strona (R)



Funkcja	Operacje
Odtwórz / Pauza	Naciśnij [ <b>[O]</b> ].
Zwiększ głośność	Naciśnij [ <b>[+]</b> ].
Zmniejsz głośność	Naciśnij [ <b>[-]</b> ].
Przesuń do początku następnego ścieżki dźwiękowej	Naciśnij i przytrzymaj [ <b>[+]</b> ] przez ok. 2 sekundy.
Powrót do początku aktualnie odtwarzanej ścieżki dźwiękowej	Naciśnij i przytrzymaj [ <b>[-]</b> ] przez ok. 2 sekundy.

#### Uwaga

- Głośność można regulować w zakresie 17 poziomów. Po ustawieniu maksymalnej lub minimalnej głośności rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

# Wykonywanie połączenia telefonicznego

W przypadku telefonów (telefonów komórkowych i smartfonów) z włączoną funkcją Bluetooth®, które obsługują profil Bluetooth® “HFP”, istnieje możliwość użycia niniejszego urządzenia do wykonywania połączeń telefonicznych.


- HFP (Profil zestawu głośnomówiącego (Hands-Free Profile)):

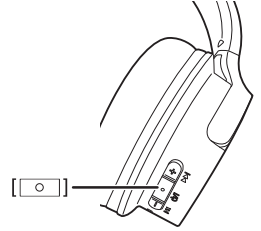
Profil ten obsługuje funkcję połączeń przychodzących i wychodzących.

(Niniejsze urządzenie nie posiada funkcji umożliwiającej wykonywanie połączeń telefonicznych niezależnie od telefonu z funkcją Bluetooth®.)

## 1 Połącz urządzenie z funkcją Bluetooth® z niniejszym urządzeniem. (→ 8, “Podłączanie urządzenia Bluetooth®”)

## 2 Naciśnij [ ] na niniejszym urządzeniu i odbierz rozmowę.

- W czasie połączenia przychodzącego z urządzenia głównego rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a dioda LED zacznie migać.
- (Tylko HFP) Aby odrzucić połączenie przychodzące, dwukrotnie naciśnij szybko przycisk [  ].




## 3 Rozpocznij rozmowę.

- Dioda LED będzie wielokrotnie migać w cyklach po 2 mignięcia podczas rozmowy telefonicznej.
- Podczas wykonywania połączenia telefonicznego istnieje możliwość regulowania poziomu głośności. Aby uzyskać więcej informacji dotyczących dalszych instrukcji, patrz strona 10.

## 4 Naciśnij [ ], aby zakończyć połączenie telefoniczne.

- Rozlegnie się sygnał dźwiękowy.

### Uwaga

- Może być wymagane ustawienie funkcji zestawu głośnomówiącego w telefonie z włączoną funkcją Bluetooth®.
- W zależności od rodzaju telefonu z włączoną funkcją Bluetooth® użytkownik może usłyszeć dźwięk połączenia przychodzącego i wychodzącego telefonu w niniejszym urządzeniu.
- (Tylko HFP) Prowadzenie rozmów telefonicznych może być trudne, gdy urządzenie jest używane w miejscach o dużym natężeniu hałasu otoczenia lub na zewnątrz w miejscach narażonych na silne wiatry. W takim przypadku należy zmienić lokalizację lub przełączyć się na telefon Bluetooth®, aby kontynuować rozmowę. (Naciśnij szybko dwukrotnie [  ], aby dokonać zmiany.)
- Istnieje możliwość wykonywania połączeń telefonicznych za pomocą telefonu z funkcją Bluetooth® z wykorzystaniem mikrofonu niniejszego urządzenia oraz aplikacji telefonu z funkcją Bluetooth®. (→ 12, “Aktywowanie funkcji głosowych”)

# Użyteczne funkcje

## Aktywowanie funkcji głosowych

Siri lub inne funkcje głosowe można aktywować za pomocą przycisków na urządzeniu.

- 1 **Połącz urządzenie z funkcją Bluetooth® z niniejszym urządzeniem. (→ 8, “Podłączanie urządzenia Bluetooth®”)**
- 2 **Dwa razy naciśnij szybko przycisk [  ] niniejszego urządzenia.**
  - Funkcja głosowa urządzenia Bluetooth® zostanie aktywowana.

### Uwaga

- Więcej informacji na temat poleceń funkcji głosowych znaleźć można w instrukcji obsługi urządzenia Bluetooth®.
- Funkcja głosowa może nie działać w zależności od specyfikacji smartfona oraz wersji aplikacji.

## Resetowanie niniejszego urządzenia

Niniejsze urządzenie można zresetować w przypadku odrzucenia wszystkich operacji. Aby zresetować niniejsze urządzenie, podłącz je do komputera przy użyciu przewodu ładującego USB. (Informacje dotyczące parowania nie zostaną usunięte.)

## Automatyczne wyłączenie zasilania

Jeśli niniejsze urządzenie nie jest podłączone do urządzenia z funkcją Bluetooth®, urządzenie odtworzy komunikat w języku angielskim i nastąpi automatyczne wyłączenie po około 5 minutach po zakończeniu jego użytkowania.

## Powiadomienie o poziomie baterii

- Gdy urządzenie jest wyłączone, słyszalny będzie komunikat w języku angielskim wskazujący poziom naładowania baterii.
- Gdy poziom naładowania baterii znacząco spadnie, migająca dioda LED zmieni kolor z niebieskiego na czerwony, a przy dalszym spadku poziomu naładowania baterii rozlegać będzie się jeden sygnał dźwiękowy co 1 minutę. Jeśli bateria będzie bliska wyczerpania, odtworzony zostanie komunikat w języku angielskim, a zasilanie zostanie wyłączone.

## Komunikaty

Urządzenie jest wyposażone w funkcję, która zapewni powiadomienie dźwiękowe np. po wyłączeniu urządzenia, podłączeniu urządzenia Bluetooth® lub zmianie ustawień.

- Komunikatów dźwiękowych nie można wyłączyć.
- Głośności komunikatów dźwiękowych nie można regulować.

## Przywracanie ustawień fabrycznych

W przypadku chęci usunięcia wszystkich informacji dotyczących sparowanych urządzeń itp. możesz przywrócić ustawienia niniejszego urządzenia do ustawień fabrycznych (oryginalne ustawienia podczas zakupu). Naładuj baterię przed przywróceniem ustawień.

- 1 **Gdy niniejsze urządzenie jest wyłączone, naciśnij i przytrzymaj [ ] przez co najmniej 5 sekund, aż dioda zacznie świecić na przemian na niebiesko i czerwono.**
- 2 **Gdy dioda LED świeci się na przemian na niebiesko i czerwono, naciśnij i przytrzymaj [ ] oraz [ ] w tym samym czasie przez co najmniej 5 sekund.**
  - Ustawienia domyślne zostaną przywrócone, gdy dioda LED (niebieska) będzie migać szybko, a niniejsze urządzenie wyłączy się.

### ■ Uwaga

- Podczas ponownego parowania urządzenia usuń informacje dotyczące rejestracji (urządzenie: "RB-HF520B" lub "RB-HF420B") z menu urządzenia Bluetooth®, a następnie ponownie zarejestruj niniejsze urządzenie na urządzeniu z funkcją Bluetooth®. (→ 8)

## Prawa autorskie itp.

Nazwa marki Bluetooth® i logotypy są zarejestrowanymi znakami towarowymi firmy Bluetooth SIG, Inc. i wszelkie ich użycie przez firmę Panasonic Corporation jest objęte licencją. Pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością ich posiadaczy.

Siri to znak towarowy firmy Apple Inc., zarejestrowany w USA i innych krajach.

Nazwy pozostałych systemów oraz produktów występujące w tym dokumencie są ogólnie zastrzeżonymi znakami towarowymi lub znakami towarowymi właściwych firm.

Należy zauważyć, że znaki <sup>TM</sup> oraz <sup>®</sup> nie pojawiają się w tym dokumencie.

## Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy sprawdzić następujące pozycje. W przypadku wątpliwości dotyczących niektórych punktów kontroli lub gdy zalecane czynności naprawcze nie rozwiązały problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą w celu uzyskania dalszych zaleceń.

### Głośność dźwięku i fonii

#### Brak dźwięku.

- Upewnij się, że niniejsze urządzenie i urządzenie z funkcją Bluetooth® zostały prawidłowo połączone. (→ 8)
- Sprawdź, czy muzyka jest odtwarzana w urządzeniu z funkcją Bluetooth®.
- Upewnij się, że niniejsze urządzenie zostało włączone oraz że głośność nie jest ustawiona na niski poziom.
- Ponownie sparuj i podłącz urządzenie z funkcją Bluetooth® z niniejszym urządzeniem. (→ 8)
- Sprawdź, czy kompatybilne urządzenie z funkcją Bluetooth® obsługuje profil "A2DP". Szczegółowe informacje o profilach znajdują się w sekcji "Słuchanie muzyki" (→ 10). Zapoznaj się także z instrukcją obsługi urządzenia kompatybilnego z funkcją Bluetooth®.

#### Mała głośność.

- Zwiększ poziom głośności niniejszego urządzenia. (→ 10)
- Zwiększ poziom głośności urządzenia z funkcją Bluetooth®.

#### Dźwięk z urządzenia został przerwany. / Zbyt wiele szumów. / Jakość dźwięku jest niska.

- Mogą wystąpić zakłócenia dźwięku w przypadku zablokowanych sygnałów. Nie zasłaniaj całkowicie niniejszego urządzenia dłonią itp.
- Urządzenie może znajdować się poza zakresem komunikacji wynoszącym 10 m. Umieść urządzenie bezprzewodowe bliżej niniejszego urządzenia.
- Usuń wszelkie przeszkody występujące pomiędzy niniejszym urządzeniem a urządzeniem bezprzewodowym.
- Wyłącz wszelkie nieużywane bezprzewodowe urządzenia LAN.
- Może pojawić się problem z komunikacją, jeśli bateria jest częściowo wyczerpana. Naładuj niniejsze urządzenie. (→ 7)

### Połączenie z urządzeniem z funkcją Bluetooth®

#### Nie można podłączyć urządzenia.

- Usuń dane parowania dot. niniejszego urządzenia z urządzenia z funkcją Bluetooth®, a następnie sparuj je ponownie. (→ 8)

### Połączenia telefoniczne

#### Nie słychać drugiej osoby.

- Upewnij się, że niniejsze urządzenie i telefon z włączoną funkcją Bluetooth® są włączone.
- Upewnij się, że niniejsze urządzenie i telefon z włączoną funkcją Bluetooth® zostały połączone. (→ 8)
- Sprawdź ustawienia audio w telefonie z włączoną funkcją Bluetooth®. Przełącz urządzenie do obsługi połączeń na niniejsze urządzenie, jeśli jest ustawione na telefon z włączoną funkcją Bluetooth®. (→ 8)
- Jeśli poziom głośności głosu drugiej osoby jest zbyt niski, zwiększ poziom głośności zarówno w niniejszym urządzeniu, jak i w telefonie z włączoną funkcją Bluetooth®.

#### Nie można nawiązać połączenia telefonicznego.

- Sprawdź, czy kompatybilne urządzenie z funkcją Bluetooth® obsługuje profil "HFP". Szczegółowe informacje o profilach znajdują się w sekcjach "Słuchanie muzyki" (→ 10) oraz "Wykonywanie połączenia telefonicznego" (→ 11). Zapoznaj się także z instrukcją obsługi urządzenia telefonu z funkcją Bluetooth®.

## Ogólne

### Niniejsze urządzenie nie reaguje.

- Niniejsze urządzenie można zresetować w przypadku odrzucenia wszystkich operacji. Aby zresetować niniejsze urządzenie, podłącz je do komputera przy użyciu przewodu ładującego USB. (Informacje dotyczące parowania nie zostaną usunięte.)

## Zasilanie i ładowanie

### Brak możliwości naładowania niniejszego urządzenia.

- Upewnij się, że komputer jest włączony i nie znajduje się w trybie czuwania ani uśpienia.
- Czy port USB obecnie używany działa prawidłowo? Jeśli komputer został wyposażony w inne porty USB, wyjmij wtyczkę z aktualnie używanego portu i podłącz ją do innego portu.
- Jeśli powyższe czynności nie są możliwe do wykonania, odłącz wtyczkę przewodu ładującego USB i podłącz ją ponownie.
- Jeśli czas ładowania i czas pracy ulegną skróceniu, może to oznaczać, że bateria wyczerpała się. (Liczba ładowań wbudowanej baterii: około 300)

### Dioda LED nie pali się podczas ładowania. / Ładowanie trwa dłużej.

- Czy przewód ładujący USB został prawidłowo podłączony do wejścia USB w komputerze? (→ 7)
- Niniejsze urządzenie należy ładować w pomieszczeniu o temperaturze od 10 °C do 35 °C.
- Ładowanie nie odbywa się, gdy bateria jest bliska pełnego naładowania.
- Gdy bateria jest bliska pełnego naładowania, podłączenie przewodu ładującego USB spowoduje, że dioda LED zaświeci się tylko na chwilę.

### Zasilanie nie włącza się.

- Czy niniejsze urządzenie zostało naładowane? Nie można włączyć zasilania podczas ładowania. (→ 7)

# Dane techniczne

## ■ Ogólne

Zasilanie	DC 5 V, 400 mA (Bateria wewnętrzna: 3,7 V (litowo-polimerowa))
Czas pracy*1	Okolo 50 godzin
Czas ładowania*2 (25 °C)	Okolo 4 godzin
Zakres temperatur ładowania	10 °C do 35 °C
Zakres temperatur pracy	0 °C do 40 °C
Zakres wilgotności roboczej	35 %RH do 80 %RH (bez kondensacji)
Masa	<b>RB-HF520B</b> Okolo 205 g <b>RB-HF420B</b> Okolo 155 g

\*1 Może wynosić mniej w zależności od warunków pracy.

\*2 Czas potrzebny na naładowanie wyczerpanej baterii do pełna.

## ■ Sekcja Bluetooth®

Specyfikacja zestawu Bluetooth®	Ver. 5.0
Klasa sprzętu bezprzewodowego	Klasa 2 (2,5 mW)
Maks. moc sygnału radiowego	4 dBm
Pasma częstotliwości	2402 MHz do 2480 MHz
Obsługiwane profile	A2DP, AVRCP, HFP
Obsługiwane kodowanie	SBC
Zasięg operacyjny	Do 10 m

## ■ Sekcja głośników

Membrana	<b>RB-HF520B</b> 40 mm <b>RB-HF420B</b> 30 mm
----------	--

## ■ Sekcja złącz

DC IN	DC 5 V, 400 mA
-------	----------------

## ■ Sekcja mikrofonu

Rodzaj	Mono
--------	------

## ■ Sekcja akcesoriów

Przewód ładujący USB (Wtyczka wejściowa: USB typu A, Wtyczka wyjściowa: micro USB)	Okolo 0,5 m
--	-------------

• Dane techniczne mogą się zmienić bez uprzedzenia.



# Usunięcie baterii w celu utylizacji niniejszego urządzenia

Poniższe zalecenia nie odnoszą się do czynności naprawczych, a jedynie są związane z usuwaniem niniejszego urządzenia. Niniejsze urządzenie nie jest przeznaczone do ponownego montażu po jego zdemontowaniu.

• W przypadku utylizacji niniejszego urządzenia wyjąć zainstalowaną w nim baterię i oddać ją do recyklingu.

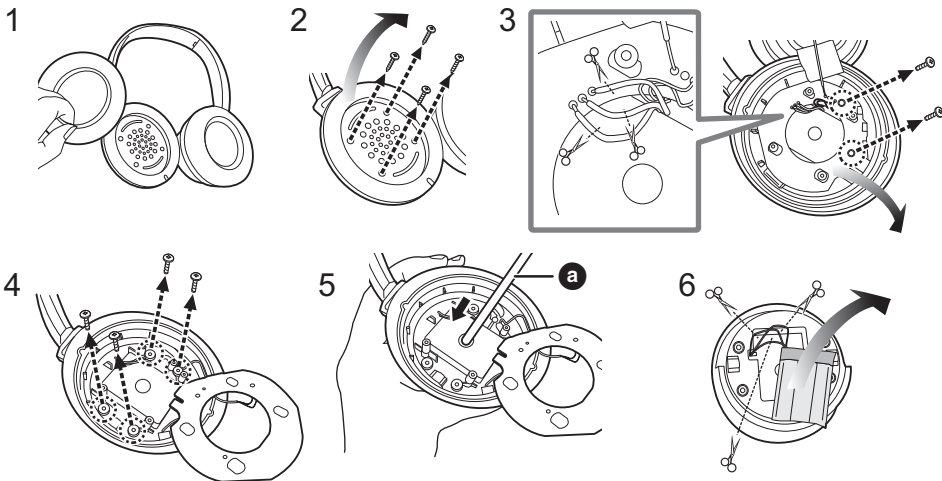
- Zdemonstować po wyczerpaniu się baterii.
- Zdemonstowane części przechowywać poza zasięgiem dzieci.

## Obchodzenie się ze zużytymi bateriami

- Zaizoluj wejścia za pomocą taśmy klejącej lub podobnego materiału.
- Nie demontuj.

## ■ Baterie

- Nie ogrzewaj i nie wrzucaj do ognia.
- Nie należy pozostawiać baterii przez dłuższy czas w samochodzie z zamkniętymi drzwiami i oknami wystawionym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nieprawidłowe obchodzenie się z baterią może prowadzić do wycieku elektrolitu, który może spowodować uszkodzenie elementów, z którymi ciecz miała kontakt. W przypadku wycieku elektrolitu z baterii należy skontaktować się ze sprzedawcą. Przemyj dokładnie wodą części ciała, które miały kontakt z elektrolitem.
- W przypadku utylizacji baterii, należy się skontaktować z lokalnymi władzami lub ze sprzedawcą celem uzyskania informacji o prawidłowym sposobie postępowania.



- 1 Zdejmij prawą nakładkę słuchawek.
- 2 Odkręć 4 śruby, a następnie zdejmij pokrywę.
- 3 Przetnij 3 przewody (czerwony, niebieski, czarny) jeden po drugim i odkręć 2 śruby, a następnie wyjmij płytę.
- 4 Wykręć 4 śruby.
- 5 Włóż obiekt podobny do pręta, który nie posiada ostrej końcówki (a) do otworu i wypchnij baterię.
  - Zachowaj ostrożność, aby nie uszkodzić baterii.
- 6 Przetnij przewody wystające z baterii jeden po drugim, a następnie wyjmij baterię.

**Deklaracja Zgodności (DoC)**

Niniejszym, "Panasonic Corporation" deklaruje, iż niniejszy produkt jest zgodny z zasadniczymi wymogami i innymi odnośnymi postanowieniami Dyrektywy 2014/53/UE.

Klienci mogą skopiować oryginał Deklaracji Zgodności (DoC) dla naszych produktów radiowych i końcowych urządzeń teletransmisyjnych (RE) z naszego serwera DoC:

<http://www.ptc.panasonic.eu>

Kontakt z autoryzowanym przedstawicielem:

Panasonic Marketing Europe GmbH,

Panasonic Testing Centre, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Niemcy

Typ łączności bezprzewodowej	Pasma częstotliwości	Maksymalna moc
Bluetooth®	2402 - 2480 MHz	4 dBm

**Pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii.**

**Dotyczy wyłącznie obszaru Unii Europejskiej oraz krajów posiadających systemy zbiórki i recyklingu.**



Niniejsze symbole umieszczane na produktach, opakowaniach i/lub w dokumentacji towarzyszącej oznaczają, że nie wolno mieszać zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii z innymi odpadami domowymi/komunalnymi.

W celu zapewnienia właściwego przetwarzania, utylizacji oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii, należy oddawać je do wyznaczonych punktów gromadzenia odpadów zgodnie z przepisami prawa krajowego.

Poprzez prawidłowe pozbywanie się zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz zużytych baterii pomagasz oszczędzać cenne zasoby naturalne oraz zapobiegać potencjalnemu negatywnemu wpływowi na zdrowie człowieka oraz na stan środowiska naturalnego.

W celu uzyskania informacji o zbiórce oraz recyklingu zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych oraz baterii prosimy o kontakt z władzami lokalnymi.

Za niewłaściwe pozbywanie się tych odpadów mogą grozić kary przewidziane przepisami prawa krajowego.

**Dotyczy symbolu baterii (symbol poniżej):**

Ten symbol może występować wraz z symbolem pierwiastka chemicznego. W takim przypadku wymagania Dyrektywy w sprawie określonego środka chemicznego są spełnione.

Manufactured by:

Panasonic Corporation  
Kadoma, Osaka, Japan

Authorized Representative in Europe:

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany



---

**Panasonic Corporation**

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2020



**PNQP1593ZA-2N**  
F0520MH1060